

498001-2026 - Kilpailu

Ranska – Televisiotuotantopalvelut – Prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes

OJ S 137/2026 20/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: France Médias Monde SA

Sähköposti: achats@francemm.com

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys

Pääasiallinen toimiala: Virkistys, kulttuuri ja uskonto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes

Kuvaus: L'objet du présent accord-cadre porte sur des prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes.

Menettelyn tunniste: 43d20ec0-1d86-4758-aa57-37a3d463a7e1

Sisäinen tunniste: 26080

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 92221000 Televisiotuotantopalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Missä tahansa

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: PRESTATIONS DE SOUS-TITRAGE POUR LES PROGRAMMES
TELEVISEES DE FRANCE 24 POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES

Kuvaus: Dans le cadre de ses activités, France Médias Monde lance une consultation pour les besoins de la chaîne France 24. Cette consultation a pour objet de sélectionner un prestataire capable d'effectuer le sous-titrage de journaux télévisés en français de France 24 et d'autres

programmes de France 24, à l'attention des personnes sourdes et malentendantes pour la société France Médias Monde (FMM), éditeur de France 24.

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 92221000 Televisiotuotantopalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Missä tahansa

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 48 Kuukaudet

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: Critère 1 :L'offre du candidat est appréciée sur la base du montant total estimatif indiqué dans le devis estimatif du cadre de réponse financier. Le devis estimatif ne consiste en aucun cas en un quelconque engagement de commande.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 55

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvaus: Sous-critère 2.1 (10%) : Dispositif technique proposé. Nombre d'intervenants.

Matériel et logiciel utilisé Sous-critère 2.2 (10 %) : Capacité technique du candidat

(Engagement sur le délai entre le journal en direct et le sous-titrage effectif, Capacité à

fabriquer les formats spécifiés au Cahier des Clauses Techniques et proposer d'autres formats

d'émissions) Sous-critère 2.3 (10%): Qualité de la réponse au module de test (Qualité des

transcriptions, Qualité orthographique, Qualité du respect de la charte du CSA et de France

24) Sous-critère 2.4 (5%): Solutions proposées pour s'adapter en cas de " Breaking News "

(rupture d'antenne) Sous-critère 2.5 (10%): Démarche RSE en lien avec l'objet du marché

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 45

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: https://francemediasmonde.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_23232_1169685.html

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: https://francemediasmonde.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_23232_1122166.html

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: ranska

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 11/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 5 Kuukaudet

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Selon le contrat

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 50

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Tribunal judiciaire de Nanterre

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Les voies de recours dans le cadre des contrats privés relevant de la commande publique sont : - Référé précontractuel avant la signature du marché devant le Tribunal judiciaire de Nanterre ; - Référé contractuel devant le Tribunal judiciaire de Nanterre dans un délai de 31 jours suivant la publication de l'avis d'attribution ou la notification au titulaire de la conclusion du contrat en cas de marché fondé sur un accord-cadre ou, en l'absence de publication d'avis ou de notification, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du contrat.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Tribunal judiciaire de Nanterre

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: France Médias Monde SA

Rekisterinumero: 50152402900086

Postiosoite: 80 rue Camille Desmoulins

Postitoimipaikka: Issy-les-Moulineaux

Postinumero: 92130

Maaryhmittely (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Maa: Ranska

Yhteyspiste: Direction des achats

Sähköposti: achats@francemm.com

Puhelin: +33 184228484

Internetosoite: <https://www.francemediasmonde.com/fr/>

Hankkijaprofiili: <https://francemediasmonde.e-marchespublics.com>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Tribunal judiciaire de Nanterre

Rekisterinumero: 17780111500151

Postitoimipaikka: NANTERRE

Postinumero: 92000

Maaryhmittely (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Maa: Ranska

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: DEMATIS

Rekisterinumero: 45072478600030

Postitoimipaikka: Paris

Postinumero: 75015

Maaryhmittely (NUTS): Paris (FR101)

Maa: Ranska

Sähköposti: contact@dematis.com

Puhelin: +33 172365548

Internetosoite: www.dematis.com

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: b7f3ff08-9d70-41bd-9c32-1d7aef202569 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 17/07/2026 10:50:02 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: ranska

Ilmoituksen julkaisunumero: 498001-2026

EUVL S -lehden numero: 137/2026

Julkaisupäivä: 20/07/2026